

## Bildnachweis

aus:

**Osmanen in Hamburg – eine Beziehungsgeschichte zur Zeit des Ersten Weltkrieges**, herausgegeben von Yavuz Köse, mit Beiträgen von Camilla Dawletschin-Linder, Malte Fuhrmann, Elke Hartmann, Yavuz Köse, Sabine Mangold-Will, Ulrich Moennig, Stefan Rahner, Sandra Schürmann, Tobias Völker. Hamburg 2016.

S. 306

Hamburg University Press  
Verlag der Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg  
Carl von Ossietzky

# Impressum

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <https://portal.dnb.de/> abrufbar.

Die Online-Version dieser Publikation ist auf den Verlagswebseiten frei verfügbar (*open access*). Die Deutsche Nationalbibliothek hat die Netzpublikation archiviert. Diese ist dauerhaft auf dem Archivserver der Deutschen Nationalbibliothek verfügbar.

Frei verfügbar über die folgenden Webseiten:

Hamburg University Press

[http://hup.sub.uni-hamburg.de/purl/HamburgUP\\_Koese\\_Osmanen](http://hup.sub.uni-hamburg.de/purl/HamburgUP_Koese_Osmanen)

Archivserver der Deutschen Nationalbibliothek

<https://portal.dnb.de/>

ISBN 978-3-943423-27-3 (Druckausgabe)

© 2016 Hamburg University Press, Verlag der Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg Carl von Ossietzky, Deutschland

Produktion: Elbe-Werkstätten GmbH, Hamburg, Deutschland

<http://www.elbe-werkstaetten.de/>

Covergestaltung: Philip Bartkowiak, Hamburg

unter Verwendung der folgenden Abbildungen:

- Hereke Teppich, ca. 1900 © Doris Leslie Blau
- Türkischunterricht mit Mustafa Refik Bey, türkischer Generalkonsul a. D. (1915), Staatsarchiv Hamburg, Signatur: 720-1 265-09 03/ 008 (für nähere Beschreibung siehe Katalog S. 298)

Layout und Satz: Julia Wrage, Hamburg

# Inhaltsverzeichnis

Leihgeber	7
Danksagung	9

Vorwort	11
<i>Sabine Bamberger-Stemmann</i>	

Einführung	15
<i>Yavuz Köse</i>	

## I. Transkulturelle Begegnungen und Kulturdifferenzen

Vom <i>Johanneum</i> an die <i>Hohe Pforte</i> – das Leben und Wirken des Hamburger Orientalisten und Diplomaten Andreas David Mordtmann d. Ä.	25
<i>Tobias Völker</i>	

„Meine Studenten sind alle bärtige Leute“ – Notizen zum Leben und Wirken von Joachim Schulz alias Prusyalı Emin Efendi (1813–1892)	45
<i>Yavuz Köse</i>	

Das Dilemma der Reform – die Arbeit der deutschen Militärmission im Osmanischen Reich in der Zeit Sultan Abdülhamids II. zwischen Kulturdifferenz und Interessendivergenz	69
<i>Elke Hartmann</i>	

## II. Koloniale Träume und deutsche Orientalismen

Die <i>Bagdadbahn</i>	91
<i>Malte Fuhrmann</i>	

Ossendampers, Tabakhändler und „Bolschewiken“ – die Deutsche Levante-Linie und die Hamburger Definition des Orients	111
<i>Ulrich Moennig</i>	

Die „deutsche Orientzigarette“	135
<i>Stefan Rahner und Sandra Schürmann</i>	

### III. Der Erste Weltkrieg und die deutschen Frauen im Osmanischen Reich

Andere „Asienkämpfer“: Deutsche Frauen an der Orientfront während des  
Ersten Weltkrieges 157

*Sabine Mangold-Will*

„Ade Cospoli, ich will aber nicht denken, dass es ein Abschied für immer ist.“  
Eine Hamburger Familie im Osmanischen Reich zur Zeit des Ersten Weltkrieges 173

*Camilla Dawletschin-Linder*

#### Katalog

Hamburg und die Osmanen 189

Deutsch-osmanisch / türkische Beziehungen (ca. 18.–20. Jahrhundert) 190

Deutschland und die Osmanen im Ersten Weltkrieg 191

Die Situation der nichtmuslimischen Minderheiten – Armenier 192

1. Studienkommission 1911 195

2. Die Deutsch-Türkische Vereinigung (DTV) 205

3. Diplomatie 217

4. Wirtschaftsbeziehungen 229

5. Krieg und Propaganda 253

6. Osmanische Regierungsmitglieder 273

7. Johannes Heinrich Mordtmann (1852–1932) 279

8. Osmanen in Hamburg 285

Liste der nicht illustrierten Objekte 299

**Bildnachweis** 306

**Literatur** 307

**Autorinnen und Autoren** 320

## Bildnachweis

Fotos/Reproduktionen (nach Seitenzahlen für Textteil und Abbildungsnummern im Katalogteil)

- © Alexander Sossidi: 30
- © Archiv Schmidt-Dumont: S. 174, 179, 186
- © Bibliothek im Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie: S. 114, 116, 120, 129, 130, 131
- © Bundesarchiv: 46
- © Dawletschin-Linder/Dietert, *Begegnungen – İlişkiler*: 44
- © Deutsches Archäologisches Institut Istanbul: S. 28
- © Doris Leslie Blau: Foto Teppich (Coverbild)
- © Evgi Güler: S. 96 (nach Vorlage McMeekin, *The Berlin-Baghdad Express*, S. 47)
- © Historisches Institut der Deutschen Bank: S. 103
- © Malte Fuhrmann: S. 107, 110
- © Michael Wassenberg: 35
- © Museum der Arbeit: 31, 32, 33, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43 S. 136, 140, 142, 143, 144, 145, 147, 149, 151, 152, 153
- © Projekt Gutenberg Text 10338: 67
- © Staatsarchiv Hamburg: 9, 29, 57, 75, 78, 79, 80, 81
- © Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg Carl von Ossietzky: 68, 69, 70, 71
- © UHH, RRZ/MCC, Mentz: 1–8, 10–27, 33, 34, 45, 47, 48–56, 60–66, 72, 73, 77
- © Yavuz Köse: 58, 59